

Case 888: CISG [4; 7(2); 53]; 74; [78]

Switzerland: Kantonsgericht Schaffhausen (Cantonal Court of Schaffhausen);

12/2002/108

20 October 2003

Original in German

Published in German: CISG-online.ch, No. 957

Abstract in English: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/031020s1.html>

Abstract in German: Internationales Handelsrecht (IHR) 5/2005, p. 206 ff.

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/957.pdf>

Abstract prepared by Thomas M. Mayer

The plaintiff, whose place of business was in Germany, supplied food film wrap for household use to the Swiss defendant. Subsequently, the plaintiff sued for payment of the sale price. The defendant pleaded a right of set-off on the ground of late delivery.

The court examined the question of admissibility of set-off in principle in the light of the law determined by Swiss private international law, i.e. the law governing the debt to be met. However, since the court did not acknowledge the set-off claims asserted, it left that question outstanding.

The court considered that the existence of a claim for damages due to late delivery based on article 74 CISG was not sufficiently demonstrated. A further set-off claim asserted by the defendant concerned the infringement of an agreement that guaranteed the defendant the exclusive right to supply certain customers. The court concluded that the CISG was not applicable to that agreement and that the claim thus asserted should be examined in the light of applicable national law (German law in the present case). The court also examined in the light of applicable national law a set-off claim based on an unlawful act.

Finally, the court ruled on the question of the amount of interest on arrears, also in the light of applicable national law.

営業所がドイツにある原告は、スイスの被告に対して家庭用のラップを供給した。その後、原告は売買代金の支払いを請求した。被告は引渡しの遅滞に基づいて相殺の権利を主張した。

裁判所はスイスの国際私法によって決定される法、すなわち支払われるべき債務に適用される法に照らして、原理的に相殺の許容性の問題を検討した。しかしながら、裁判所は相殺権の主張を認めなかったため、その問題は未解決のまま残されてしまった。

裁判所は CISG74 条に基づく引渡しの遅滞を理由とする損害賠償請求権の存在は十分には立証されていないと判断した。被告によって主張されている更なる相殺権は、被告に一定の顧客に供給するための独占権を保証するという合意に関係していた。裁判所はその合意には CISG は適用されず、したがって、主張された請求権は適用される国家法（本件ではドイツ法）に照らして判断されるべきであると結論付けた。また、裁判所は違法行為に基づく相殺の主張についても適用される国家法に照らして審理した。

最後に、裁判所は遅延利息の額の問題についても適用される国家法に照らして判示した。